



Directorate-General for
Health & Consumers

**TRAdE Control and Expert System
(TRACES)**

INTRA TUTORIAL 3 - ES

La Autoridad Competente de destinación (UE)
rellena la Parte III del INTRA (control)

Referencias normativas 1

Directiva 90/425/EEC relativa a los controles veterinarios y zootécnicos aplicables en los intercambios intracomunitarios de determinados animales vivos y productos con vistas a la realización del mercado interior

Artículo 4(2) 2. La autoridad competente del Estado miembro de origen que haya expedido el certificado o el documento que acompaña a los animales o a los productos comunicará el día de su expedición, por medio del sistema informatizado TRACES, a la AC competente del Estado miembro de destino y a la autoridad competente del lugar de destino

Art 8(1)(a): Las autoridades competentes del Estado miembro de destino comunicarán inmediatamente por escrito y por el medio más adecuado a las autoridades competentes de los demás Estados miembros y a la Comisión las constataciones realizadas , las decisiones tomadas y los motivos de dichas decisiones .

Art 20 & 21: establecen las bases del sistema informatizado para facilitar el intercambio de información entre las autoridades veterinarias



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE AGRICULTURA, ALIMENTACIÓN
Y MEDIO AMBIENTE

TRACES EUROPA - OBJETIVOS



- Mejorar la trazabilidad y control de los movimientos de animales vivos y productos.
- Centralizar los mensajes de alerta
- Ayudar a los Servicios Veterinarios en la toma de decisión sobre partidas de animales y productos importados.

Partida

Referencias > Comercio > Partida > Transporte > Ruta

Datos de la partida presentada: mercancía

I.18. Especies animales/Productos:	Caballos, asnos, mulos y burdéganos, vivos	I.22. Número de bultos:	1
I.19. Código del producto (Código NC):	0101	I.20. Número/Cantidad:	unidad
Especie:	Equus caballus	I.24. Tipo de embalaje:	
		I.21. Temperatura de los productos:	☐ Ambiente ☐ De congelación ☐ De refrigeración

I.25. Animales/Productos certificados a efectos de:

☐ Animales de compañía ☐ Cría ☐ Organismos autorizados ☐ Otros

I.31. Identificación de los animales/de los productos

Especie:	Raza:	Edad:	Sexo:	Método de identificación:	Identificación:

Alredir Eliminar

Cancelar y volver al menú > [Esc] Save as draft > Presentar para su certificado > Validar > Controlar

TRACES EUROPA- ACCESO



TRACES
TRAdE Control and Expert System

Inicio de sesión

Correo electrónico:

Contraseña:

[Inicio de sesión](#)

Por favor, especifique su nombre de usuario y su contraseña, después haga click [Inicio de sesión] o pulse la tecla Intro.

Enviar contraseña

Si no recuerda su contraseña, especifique su nombre de usuario y pulse el enlace [Enviar contraseña]. La contraseña a utilizar será enviada a la dirección de correo electrónico que ha indicado.

Recuperar contraseña

Registrar una nueva cuenta de usuario

Para suscribirse a los servicios del sistema TRACES, debe proporcionar cierta información personal. Después de confirmar su solicitud, esta será validada por las autoridades locales y su cuenta se activará.

[Por favor haga click aquí para registrar a un nuevo usuario](#)

[Consultar el directorio de organizaciones](#)

[Búsqueda de organizaciones](#)

Ruta de acceso

<https://webgate.ec.europa.eu/sanco/traces/security/logout.do>

Busqueda de animales que vengan al matadero

1

2

TRACES/Documentos veterinarios/Documento de entrada veterinaria común para animales (DVCE) ►Declaración de privacidad

- ◆ Página de bienvenida
- ◆ Deposito datos TRACES
- ◆ Qlikview
- ▼ Documento veterinario
 - [Certificados sanitarios para los intercambios intracomunitarios](#)
 - ▶ **DVCE para animales**
 - ▶ DVCE para productos animales
 - ▶ certificado veterinario para la UE
 - ▶ Certificados sanitarios de exportación
- ◆ Documento Común de Entrada (DCE)
- ◆ DSCE-PP
- ◆ Documento Comercial

Busqueda de documentos de entrada veterinaria común para animales

Busqueda de criterios

Referencia del certificado:		País de origen:	
Expedidor:		Anterior fecha declaración:	
Destinatario:		Posterior fecha declaración:	
Salida despues de:		Mercancia:	►Examinar
Salida antes de:		Medios de transporte:	
País de destino:		Autoridad de destino:	
Código postal de destino:		Código Autoridad de destino:	
Nº de referencia local :		Autoridad del origen:	
Estado del Certificado:		Codigo Autoridad de origen :	
		Documento:	

►Limpiar ►Buscar ►Acceso directo ►Búsqueda avanzada

Busqueda de resultados

Referencia del certificado	País de origen	Expedidor	Destinatario	Especie animal	Estado
----------------------------	----------------	-----------	--------------	----------------	--------

►Nuevo

- 1.- seleccionar certificados sanitarios para los intercambios intracomunitarios
- 2.- buscar el tipo de mercancía que pueda venir

3.- Seleccionar el tipo de animales, pulsando sobre el código

Declaración de privacidad

Buscar códigos de nomenclatura

Busqueda de criterios

Código de nomenclatura:

►Asignar

►Buscar

Modelo:

►Filtro

Arbol de códigos de nomenclatura

- 01- ANIMALES VIVOS
 - + 0101- Caballos, asnos, mulos y burdéganos, vivos
 - + 0102- Animales vivos de la especie bovina
 - + 0103- Animales vivos de la especie porcina
 - + 0104- Animales vivos de las especies ovina o caprina
 - + 0105- Gallos, gallinas, patos, gansos, pavos (gallipavos) y pintadas, de las especies domésticas, vivos
 - + 0106- Los demás animales vivos
- + 03- PESCADOS Y CRUSTÁCEOS, MOLUSCOS Y DEMÁS INVERTEBRADOS ACUÁTICOS
- + 04- LECHE Y PRODUCTOS LÁCTEOS; HUEVOS DE AVE; MIEL NATURAL; PRODUCTOS COMESTIBLES DE ORIGEN ANIMAL NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRA PARTE
- + 05- LOS DEMÁS PRODUCTOS DE ORIGEN ANIMAL NO EXPRESADOS NI COMPRENDIDOS EN OTRA PARTE
- + 30- PRODUCTOS FARMACÉUTICOS
- + 95- JUGUETES, JUEGOS Y ARTÍCULOS PARA RECREO O DEPORTE; SUS PARTES Y ACCESORIOS

►Cancelar y volver al menú

4.- Nos muestra las diferentes partidas y los destinos

5.- Seleccionar una partida

País de destino:		Autoridad de destino:	
Código postal de destino:		Código Autoridad de destino:	
Nº de referencia local :		Autoridad del origen:	
Estado del Certificado:		Código Autoridad de origen :	
Procesar:	☐	Lugar de origen:	
Controlado:	☐	Pasaporte Nº:	
		Identificación oficial:	
		Resultados de laboratorio en espera:	☐

[▶Limpiar](#) [▶Buscar](#) [▶Busqueda control](#)

Busqueda de resultados					
Referencia del certificado	País de origen	Expedidor	Destinatario	Especie animal	Estado
INTA.PT.2015.0011053 ▶Abrir ▶Copiar como nuevo	Portugal	Carnes Da Povoença,Com.Carnes,Lda	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	0102	Válido
INTRA.PT.2015.0011057 ▶Abrir ▶Copiar como nuevo	Portugal	Carnes Da Povoença,Com.Carnes,Lda	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	0102	Válido
INTRA.PT.2015.0010964 ▶Abrir ▶Copiar como nuevo	Portugal	Manuel De Jesus Monteiro	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	0102	Reemplazado
INTRA.PT.2015.0011037 ▶Abrir ▶Copiar como nuevo	Portugal	Manuel De Jesus Monteiro	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	0102	Válido
INTRA.NL.2015.0088829 ▶Abrir ▶Copiar como nuevo	Holanda	FA VEVEHA	MOREIRA GONZALEZ JOSE	0102	Válido
INTRA.PT.2015.0010935 ▶Abrir ▶Copiar como nuevo	Portugal	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	0102	Válido
INTRA.PT.2015.0010932 ▶Abrir ▶Copiar como nuevo	Portugal	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	0102	Válido
INTRA.PT.2015.0010921 ▶Abrir ▶Copiar como nuevo	Portugal	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	0102	Válido
INTRA.PT.2015.0010797 ▶Abrir ▶Copiar como nuevo	Portugal	Carnes Da Povoença,Com.Carnes,Lda	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	0102	Válido
INTRA.PT.2015.0010785 ▶Abrir ▶Copiar como nuevo	Portugal	Carnes Da Povoença,Com.Carnes,Lda	FRIGORIFICOS BANDEIRA, S.L.	0102	Válido
1 2 3 4 5 ... ▶Siguiente ▶Total					

6.- Una vez abierta la partida, seleccionar “controlar”

 **TRACES**
TRAdE Control and Expert System

[bg](#) [bs](#) [cs](#) [da](#) [de](#) [el](#) [en](#) [es](#) [et](#) [fi](#) [fr](#) [hr](#) [hu](#) [il](#) [in](#) [it](#) [ko](#) [lt](#) [lv](#) [mk](#) [mt](#) [nl](#) [nw](#) [pl](#) [pt](#) [ro](#) [ru](#) [sk](#) [sl](#) [sq](#) [sr](#) [sv](#) [tr](#) [vi](#) [zh](#)

[Información](#) [Cerrar de sesión](#)
[jose.angel.vinuela.rodriguez@sergas.es](#)

[Declaración de privacidad](#)

/TRACES/Documentos veterinarios/Certificado sanitario para los intercambios intracomunitarios

Partida	Certificación
Referencias	Comerciantes
Partida	Transporte
Ruta	

Datos de la partida presentada: Referencias

I.2. Nº de referencia del certificado:	INTRA.PT.2015.0011053	I.2.a. Nº de referencia local::	PT.05300.UVLLISBOA
I.6. Nº de los certificados originales asociados:		I.6. Permisos CITES asociados:	

Autoridades competentes	Identificación del solicitante		
I.4. Autoridad local competente:	PT05300 Lisboa	Nombre:	
I.3. Autoridad central competente:	PT00000 Central Veterinary Unit, C	Fecha de la declaración:	23/09/2015 (UTC +0100)

Adjuntos				
<table><tr><th>Fichero</th><th>Talla</th></tr><tr><td></td><td></td></tr></table>	Fichero	Talla		
Fichero	Talla			

[Cancelar y volver al menú](#) [Controlar](#) [Imprimir](#)

- 7.- Para registrar los controles que se van a realizar, seleccionar controles
- 8.- Realizar y rellenar los controles

TRACES
TRAdE Control and Expert System

bg bs cs da de el en es et fi fr hr hu il in it ko lt lv mk mt nl nw pl pt ru sk sl sq sr sv tr vi zh

Información Cierre de sesión
jose.angel.vinuela.rodriquez@sergas.es

TRACES/Documentos veterinarios/Certificado sanitario para los intercambios intracomunitarios

Declaración de privacidad

Partida Certificación **Control**

Seleccionar control en curso Control en curso **Controles** Pruebas de laboratorio infracciones Acciones

Detalle de control: Listas de controles y pruebas de laboratorio

Lista de controles

III.3. Control documental ☐ No

Norma comunitaria: ☐ satisfactorio ☐ no satisfactorio

Garantías adicionales: ☐ satisfactorio ☐ no satisfactorio

Garantías adicionales: ☐ satisfactorio ☐ no satisfactorio

Garantías adicionales: ☐ satisfactorio ☐ no satisfactorio

Requisitos nacionales: ☐ satisfactorio ☐ no satisfactorio

III.4. Control de identidad ☐ No

☐ satisfactorio ☐ no satisfactorio

III.5. Control físico ☐ No

☐ satisfactorio ☐ no satisfactorio

Número de animales controlados:

III.7. Control del bienestar: ☐ No

☐ satisfactorio ☐ no satisfactorio

III.6. Pruebas de laboratorio

Pruebas llevadas a cabo: ☐ Sí ☒ No

Fecha: (UTC+0200)

Motivación: ☐ Aleatoria ☐ Por sospecha

Prueba de:

Añadir

III.10. Consecuencias del transporte en los animales

Número de animales muertos: Unidades

Número de animales no aptos: Unidades

Número de animales que han parido o abortado: Unidades

Cancelar y volver al menú Presentar control Imprimir

9.- En caso de que se detecten infracciones, seleccionar infracciones y rellenar

TRACES
TRAdE Control and Expert System

bg bs cs da de el en es et fi fr hr hu il in it ko lt lv mk mt nl nw pl pt ro ru sk sl sq sv tr vi zh

Información Cierre de sesión
jose.angel.vinuela.rodriquez@sergas.es

TRACES/Documentos veterinarios/Certificado sanitario para los intercambios intracomunitarios

Declaración de privacidad

Partida Certificación **Control**

Seleccionar control en curso Control en curso Controles Pruebas de laboratorio **Infracciones** Acciones

Detalle de control: Infracción

III.8. Infracción de la legislación relativa al bienestar de los animales	III.9. Infracción de la legislación sanitaria
☐ III.8.1. Autorización de transportista no válida	☐ III.9.1. Ausencia de certificado/Certificado no válido
☐ III.8.10. Otros	☐ III.9.10. Ausencia de identificación/Identificación no reglamentaria
☐ III.8.2. Medios de transporte que no cumplen los requisitos	☐ III.9.11. Cumplimiento no satisfactorio de requisitos nacionales
☐ III.8.3. Densidad de carga excesiva	☐ III.9.12. Dirección del lugar de destino incorrecta
☐ III.8.4. Incumplimiento de los tiempos de transporte	☐ III.9.14. Otros
☐ III.8.5. Incumplimiento en la alimentación o el abrevado	☐ III.9.2. No conformidad de los documentos
☐ III.8.6. Maltrato o negligencia con los animales	☐ III.9.3. País no autorizado
☐ III.8.7 Medidas complementarias para los viajes de larga duración	☐ III.9.4. Región/Zona no autorizada
☐ III.8.8 Certificado de aptitud del conductor	☐ III.9.5. Especie prohibida
☐ III.8.9 Datos registrados en el fichero log	☐ III.9.6. Ausencia de garantías adicionales
Superficie media:	☐ III.9.7. Explotación no autorizada
	☐ III.9.8. Animales enfermos o sospechosos
	☐ III.9.9. Resultados de análisis desfavorables

Cancelar y volver al menú Presentar control Imprimir

10.- En caso de que se hayan verificado infracciones, seleccionar acciones y rellenar

TRACES
TRAdE Control and Expert System

[bg](#) [bs](#) [cs](#) [da](#) [de](#) [el](#) [en](#) [es](#) [et](#) [fi](#) [fr](#) [hr](#) [hu](#) [il](#) [in](#) [it](#) [ko](#) [lt](#) [lv](#) [mk](#) [mt](#) [nl](#) [nw](#) [pl](#) [pt](#) [ro](#) [ru](#) [sk](#) [sl](#) [sq](#) [sr](#) [sv](#) [tr](#) [zh](#)

[Información](#) [Cerrar de sesión](#)
[jose.angel.vinuela.rodriguez@sergas.es](#)

[/TRACES/Documentos veterinarios/Certificado sanitario para los intercambios intracomunitarios](#) [Declaración de privacidad](#)

▸ Partida ▸ Certificación ▾ **Control**

▸ Seleccionar control en curso ▸ Control en curso ▸ Controles ▸ Pruebas de laboratorio ▸ Infracciones ▾ **Acciones**

Detalle de control: Acciones

III.11. Medidas correctoras	III.12. Seguimiento de la puesta en cuarentena
☐ III.11.1. Salida retardada	☐ III.12.1. Sacrificio/Sacrificio humanitario
☐ III.11.2. Procedimiento de transferencia	☐ III.12.2. Liberación
☐ III.11.3. Puesta en cuarentena	
☐ III.11.4. Sacrificio/Sacrificio humanitario	
☐ III.11.5. Destrucción de canales/productos	
☐ III.11.6. Reexpedición	
☐ III.11.7. Tratamiento de los productos	
☐ III.11.8. Uso de los productos para otros fines	
Identificación:	

[Cancelar y volver al menú](#) [Presentar control](#) [Imprimir](#)